



INSTRUCTION AND WARNING INFORMATION FOR ALL TITAN HARNESSES, LANYARDS AND BELTS

WARNING:

All persons using this equipment must read and understand all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Call 1-800-873-5242 if you have any questions.

DIRECTIVES ET AVERTISSEMENTS POUR TOUS LES BAUDRIERS, CORDONS D'AMARRAGE ET CEINTURES TITAN

AVERTISSEMENT:

Toute personne qui utilise cet appareil doit lire et comprendre toutes les directives, sinon il pourrait y avoir un risque de blessures graves ou de mort. Composer 1 800 873-5242 si vous avez des questions.

INFORMACION SOBRE INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA TODOS LOS ARNESES, LANZADERAS Y CINTURONES TITAN

ADVERTENCIA:

Todas los individuos que vayan a hacer uso de este equipo deben leer y entender las instrucciones. El dejar de hacerlo puede resultar en lesionamientos graves o la muerte. Si tiene preguntas al respecto, llame al 1-800-873-5242 (en EE.UU.).

I. REQUIREMENTS

A. WARNINGS AND LIMITATIONS

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injury from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product. Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris and other material from the work area that could cause injuries or interfere with the operations of the unit. Caution should also be taken to insure that all equipment will be clear of all other recognized hazards.

- Users should be familiar with pertinent regulations governing this equipment. All individuals who use this product must be correctly instructed and trained on how to use this product and must read and understand all instructions before use. All users must understand all OSHA regulations, ANSI standards, and other relevant regulations and standards pertaining to fall hazards, and the selection, use and maintenance of fall protection equipment.
- If this device is permanently attached to another product or device, the instructions and warnings provided with that product or device must also be read, understood, and followed.

I. EXIGENCES

A. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

L'utilisation adéquate de tout système d'amortisseur de chute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves à la suite d'une chute. L'utilisateur doit être au courant que les forces ressenties lors de l'amortissement d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer de blessures. Veuillez consulter un médecin en cas de doute sur la capacité de l'utilisateur d'utiliser ce produit. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser ce produit. Toujours prendre les précautions nécessaires afin d'éliminer de la zone de travail toute obstruction, débris et tout autre matériel qui pourraient causer des blessures ou entraver le fonctionnement de l'appareil. Procéder également avec prudence afin de s'assurer que l'équipement soit libre de tout autre risque visible.

- Les utilisateurs doivent être familiers avec la réglementation appropriée gouvernant cet équipement. Tous les individus qui utilisent ce produit doivent être correctement instruits et formés sur la façon d'utiliser l'appareil et doivent lire et comprendre toutes les directives avant l'utilisation. Tous les utilisateurs doivent comprendre les règlements de l'OSHA, les normes ANSI et tous les autres règlements et normes relatives aux risques de chute et la sélection, l'utilisation et l'entretien d'amortisseur de chute.

I. REQUISITOS

A. ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

El uso correcto de los sistemas de supresión de caídas puede salvar vidas y reducir el potencial de lesionamientos graves como consecuencia de una caída. El usuario debe estar consciente de que las fuerzas experimentadas durante la supresión de una caída o la suspensión prolongada pueden ocasionar lesionamiento corporal. Consulte con un médico si existe cualquier duda acerca de la capacidad del usuario en hacer uso de este producto. Este producto no debe ser utilizado por mujeres embarazadas ni por los menores de edad. Debe tomarse el cuidado de despejar cualquier obstrucción, escombros y otros materiales de la zona de trabajo que puedan ocasionar lesionamientos o interferir con el funcionamiento de la unidad. También debe tomarse el cuidado de asegurar que todo el equipo estará libre de cualquier otro peligro reconocido.

- Los usuarios deben estar familiarizados con los reglamentos pertinentes que rigen el uso de este equipo. Cualquier individuo que haga uso de este producto debe estar correctamente instruido y capacitado sobre cómo utilizar el equipo y deben leer y entender todas las instrucciones antes del uso. Todos los usuarios deben entender los reglamentos OSHA, las normativas ANSI, y demás reglamentos y normativas relevantes que correspondan a los peligros de caída y la selección, uso y mantenimiento de los equipos de protección contra caídas.
- Si este dispositivo está conectado de manera permanente a otro producto o dispositivo, también deben leerse, entenderse y obedecerse las instrucciones y advertencias suministradas con dicho producto o dispositivo.

- This product is designed for personal fall protection. Full body harnesses and shock absorbing lanyards are for fall arrest. Body belts and non-shock absorbing lanyards are for positioning only. Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. For use by one person only. The designed working load is 310 lbs. (140.6 kg), unless labeled otherwise. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.
- To ensure that accidental disengagement cannot occur, a competent person must ensure system compatibility.
- All equipment must be visually inspected before each use and by a competent person on a regular basis. Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded. Equipment must not be altered. Repairs must be performed only by the manufacturer or authorized agent.
- Employers must provide for prompt rescue in the event of a fall. Any equipment subjected to fall arresting forces must be removed from service.
- All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended.

- Si ce produit est fixé à un autre produit ou à un autre appareil de façon permanente, les directives et les avertissements fournis avec ce produit ou appareil doivent également être lus, compris et suivis.
- Cet appareil est conçu pour la protection personnelle contre les chutes. Les baudriers complets et les cordons d'amarrage absorbeurs d'énergie sont conçus pour l'amortissement de chutes. Les ceintures de travail et les cordons d'amarrage non absorbeurs d'énergie sont conçus pour le positionnement seulement. Ne jamais utiliser un amortisseur de chute à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Pour utilisation par une personne seulement. La charge de travail maximale prévue est de 140,6 kg (310 lb), à moins d'indication contraire. L'amortisseur de chute ne devrait jamais être utilisé pour remorquer ou hisser.
- Afin d'empêcher tout débrayage accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système.
- L'équipement doit être inspecté visuellement avant chaque utilisation et ce par une personne compétente et sur une base régulière. Tout produit présentant des signes de déformation, d'usure inhabituelle ou de détérioration doit immédiatement être mis hors de service. L'équipement ne doit pas être modifié. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'agent autorisé.

- Este producto está diseñado para la protección personal contra caídas. Los arneses de cuerpo completo y las lanzaderas amortiguadoras son para la protección contra caídas. Los cinturones corporales y las lanzaderas no amortiguadoras son para el posicionamiento exclusivamente. Jamás utilice equipo de protección contra caídas en usos para los cuales no fueron diseñados. Para uso individual solamente. La carga útil diseñada es de 310 libras (140.6 kg), a menos que se especifique lo contrario. El equipo de protección contra caídas jamás debe utilizarse para el remolque o el izado.
- Para asegurar que no pueda producirse el desenganamiento accidental, un individuo experto debe asegurar la compatibilidad del sistema.
- Todo el equipo debe inspeccionarse visualmente antes de cada uso y de manera regular, por un individuo experto. Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe descartarse inmediatamente. El equipo no debe ser alterado. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante o el agente autorizado.
- El patrono debe proporcionar un rescate inmediato si llegase a producirse una caída. Cualquier equipo que haya experimentado fuerzas de supresión de caídas, debe ser retirado del servicio.
- Todos los materiales sintéticos deben protegerse contra la escoria, chispas calientes, llamas expuestas u otras fuentes térmicas. Se recomienda el uso de materiales resistentes al calor.

- Environmental hazards must be considered when selecting fall protection equipment. Consult the manufacturer in case of doubt.
- Use in a corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection program to ensure product integrity.
- This device must be attached to a structure capable of supporting a 5000 lb. (22kN) tensile load. “Or shall be designed, installed and used as follows: (i) as part of a complete personal fall arrest system which maintains a minimum safety factor of two; and (ii) under the supervision of a qualified person” as per OSHA 1926.502. or must comply with the requirements of EN362. Review all warnings and instructions when selecting a mounting location.
- Allow for sufficient clearance in the event of a free fall. Note: Shock absorbers may elongate 3 1/2 feet upon activation.
- Fall arrest systems used with this device must be rigged in accordance to regulatory requirements (6' maximum fall distance).
- Work directly under the anchor point to avoid the hazards of a swing fall.

- Les employeurs doivent rapidement offrir des services de secours à la victime en cas de chute. Tout équipement soumis à des forces d'amortissement de chute doit être mis hors de service.
- Tout matériau synthétique doit être protégé contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues et toute autre source de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée.
- Les risques environnementaux doivent être pris en considération lors de la sélection d'un amortisseur de chute. Veuillez consulter le fabricant en cas de doute.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement corrosif ou caustique impose un programme d'inspection plus fréquent afin d'assurer son intégrité.
- Cet appareil doit être fixé à une structure pouvant supporter une effort de traction de 22 kN (5000 lb) ou « être conçus, installés et utilisés comme suit : (i) comme partie d'un système complet d'arrêt de chute avec un facteur de sécurité minimum de 2; et (ii) sous la supervision d'une personne qualifiée », selon la norme OSHA 1926.502. ou doit se conformer à les exigences de EN362. Revoir tous les avertissements et instructions au moment de choisir un endroit d'installation.
- Prévoir suffisamment d'espace en cas de chute libre. Remarque : les absorbeurs d'énergie peuvent s'allonger d'un mètre (3,5 pi) lors de l'activation.
- Les amortisseurs de chute utilisés avec cet appareil doivent être installés conformément aux exigences réglementaires (distance maximale de chute de 1,8 m).

- Deben tomarse en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. Consulte con el fabricante si existen dudas.
- El uso en entornos corrosivos o cáusticos exige un programa de inspección más frecuente para garantizar la integridad del producto.
- El dispositivo debe estar conectado a una estructura capaz de soportar una carga de tracción de 22 kN (5000 libras) “o estarán diseñadas, instaladas y utilizadas de la siguiente manera: (i) como parte de un sistema personal completo de protección contra caídas que mantenga un factor de seguridad mínimo de dos; y (ii) bajo la supervisión de un individuo capacitado” conforme a OSHA 1926.502. o debe cumplir con los requisitos de EN362. Repase todas las advertencias e instrucciones cuando vaya a seleccionar una ubicación de montaje.
- Permita que haya suficiente libranza en el caso de una caída libre. Aviso: los amortiguadores pueden alargarse 3 1/2 pies al activarse.
- Los sistemas de supresión de caídas utilizados con este dispositivos deben estar aparejados de acuerdo con los requisitos regulatorios (distancia máxima de caídas de 6 pies).
- Trabaje directamente debajo del punto de anclaje para evitar los peligros de una caída basculante.
- Utilice sólo ganchos de mosquetón enclavantes o carabineras de cierre con este producto. Jamás incapacite ni limite el receptor del cerrojo ni tampoco altere el dispositivo de conexión de cualquier manera.

- Use only locking snaphooks or locking carabiners with this product. Never disable or restrict locking keeper or alter connecting device in any way.
- Always visually check that each snap hook or carabiner freely engages the anchor point and that its keeper is completely closed.
- Synthetic material (rope & webbing) must not come in contact with high temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery. Use caution when working around electrical hazards.
- Visually check all buckles to assure proper and secure connections before each use. All straps must be connected and adjusted to provide a snug fit.
- Fall protection connecting devices must be attached to the back D-ring of a full body harness. Side, front, and chest D-rings are for positioning only. Shoulder D-rings should be used for retrieval only.
- Do not attach multiple lanyards together or attach a lanyard back onto itself unless it is specifically designed for such a connection.
- Do not tie knots in lanyards. Do not wrap lanyards around sharp or rough edges. Use a cross-arm strap or other compatible anchorage connector and connect to lanyard snaphook.

- Travailler directement sous le point d'ancrage afin d'éviter les risques de chutes balancées.
- N'utiliser que des crochets de verrouillage ou des mousquetons avec ce produit. Ne jamais désamorcer ou restreindre le fonctionnement de la gâche ou modifier le dispositif de connexion d'aucune façon.
- Toujours s'assurer visuellement que les crochets de verrouillage ou les mousquetons embrayent librement le point d'ancrage et que sa gâche est complètement fermée.
- Les matériaux synthétiques (corde et sangle) ne doivent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes, de la soudure, des sources de chaleur, des risques électriques ou de la machinerie mobile. Faire preuve de prudence lors du travail à proximité de risques électriques.
- Inspecter visuellement toutes les boucles pour s'assurer que les connexions soient adéquates et solides avant chaque utilisation. Toutes les courroies doivent être reliées et ajustées afin d'offrir un ajustement adéquat.
- Les dispositifs de connexion d'amortissement de chute doivent être fixés à la poignée-étrier arrière d'un baudrier complet. Les poignées-étriers latérales, frontales et de poitrine ne sont conçues que pour le positionnement. Les poignées-étriers d'épaule ne doivent être utilisées que pour la récupération seulement.
- Ne pas attacher plusieurs cordons d'amarrage ensemble ou fixer un cordon d'amarrage sur lui-même à moins qu'il ne soit spécifiquement conçu pour une telle connexion.

- Revise visualmente siempre que el gancho de mosquetón o carabinera se engrane libremente con el punto de anclaje y que su receptor de cerrojo esté completamente cerrado.
- Los materiales sintéticos (cuerda y cinchería) no deben entrar en contacto con superficies de temperatura elevada, soldadura, fuentes térmicas, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento. Tenga cuidado al trabajar cerca de peligros eléctricos.
- Inspeccione todas las hebillas visualmente antes de cada uso para asegurar conexiones correctas y seguras. Todas las correas deben estar conectadas y ajustadas para ofrecer un ajuste ceñido.
- Los dispositivos de conexión de protección de caídas deben estar unidos al anillo en "D" dorsal de un arnés de cuerpo completo. Los anillos en "D" laterales, delanteros y pectorales son exclusivamente para el posicionamiento. Los anillos en "D" para los hombros deben usarse para la recuperación solamente.
- No conecte lanzaderas múltiples juntas, ni conecte una lanzadera al dorso de sí misma a menos que esté específicamente diseñada para semejante conexión.
- No amarre nudos en las lanzaderas. No envuelva las lanzaderas alrededor de bordes afilados o rugosos. Utilice una correa traviesa u otro conector de anclaje compatible y conéctela al gancho de mosquetón de la lanzadera.

- The use of a shock absorber is recommended to reduce fall arresting forces. Non-shock absorbing lanyards are for positioning purposes only unless used in conjunction with a shock absorber.
- Never use natural materials (manila, cotton, etc.) as part of a fall protection system.
- Do not tie-off to an object that is not compatible with lanyard snaphooks or carabiners. Make sure that snaphooks and carabiner keepers are never load bearing and they close completely.
- Snap hooks with gate openings larger than one inch (1") must not be connected to d-rings on harnesses and belts.

B. SYSTEM COMPATIBILITY

Titan products are designed for use with other Titan approved components. Substitution or replacement with non-approved components will endanger the compatibility within the system and affect the reliability and safety of the total system.

- Ne pas faire de noeuds dans les cordons d'amarrage. Ne pas enrouler les cordons autour de surfaces tranchantes ou rugueuses. Utiliser une contre-fiche de traverse ou tout autre connecteur d'ancrage compatible et relier au crochet de verrouillage du cordon d'amarrage.
- L'utilisation d'un absorbeur d'énergie est recommandée afin de réduire les forces d'amortissement de chute. Les cordons d'amarrage non absorbeurs d'énergie sont conçus à des fins de positionnement seulement à moins d'être utilisés en conjonction avec un absorbeur d'énergie.
- Ne jamais utiliser des matériaux naturels (manille, coton, etc.) comme composant d'un système amortisseur de chute.
- Ne pas accrocher un objet qui n'est pas compatible aux mousquetons ou aux crochets de verrouillage du cordon d'amarrage. S'assurer que les gâches des crochets et des mousquetons ne supportent pas de charge et qu'elles sont complètement fermées.
- Les crochets de verrouillage ayant une ouverture de vanne supérieure à 2,5 cm (1 po) ne doivent pas être reliés aux poignées-étriers situées sur les baudriers et les ceintures

B. COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

Les produits Titan sont conçus pour être utilisés avec d'autres composants Titan approuvés. La substitution ou le remplacement par des composants non-approuvés mettra en danger la compatibilité au sein du système et affectera la fiabilité et la sécurité du système dans son ensemble.

- Se recomienda el uso de un amortiguador para disminuir las fuerzas de supresión de caídas. Las lanzaderas no amortiguadoras son exclusivamente para usos de posicionamiento a menos que se les utilice en conjunción con un amortiguador.
- Jamás utilice materiales naturales (manila, algodón, etc.) como parte de un sistema de protección de caídas.
- No realice el enlace a ningún objeto que no sea compatible con los ganchos de mosquetón o carabineras de lanzadera. Asegúrese de que los receptores de cerrojo de los ganchos de mosquetón y de las carabineras jamás soporten cargas y que se cierren por completo.
- Los ganchos de mosquetón con aberturas de compuerta mayores de una pulgada (1") en tamaño no deben conectarse a los anillos en "D" en los arneses y las correas.

B. COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

Los productos Titan están diseñados para el uso con otros componentes aprobados de Titan solamente. La sustitución o el reemplazo de estos por componentes no aprobados pondrá en peligro la compatibilidad dentro del sistema y afectará la confiabilidad y la seguridad del sistema en total.

II. MAKING CONNECTIONS

A. CONNECTING TO THE BODY SUPPORT

For general fall protection, connect the lanyard to the back D-ring on the full body harness. The energy absorber portion of the lanyard (if equipped) should be connected to the body support (back D-ring).

B. CONNECTING TO THE ANCHORAGE

Single leg lanyards: Connect the other end of the lanyard to anchorage or anchorage connector. Make sure connections are compatible in regards to size, strength and shape.

Double leg lanyards: Connect one of the free ends of the lanyard to anchorage or anchorage connector. To retain 100% tie off, make sure at least one of the legs is connected at all times to an anchorage or anchorage connector of compatible size, strength and shape.

Tie back lanyards: Wrap the lanyard around the anchorage or anchorage connector and attach carabiner to floating D-ring with the gate of the carabiner facing away from the anchorage or anchorage connector.

II. CONNEXIONS

A. RACCORDEMENT AU SUPPORT CORPOREL

Pour une protection générale contre les chutes, raccorder le cordon d'amarrage de l'anneau en l'arrière du baudrier complet. La partie de le cordon d'amarrage absorbant l'énergie (le cas échéant) doit être raccordée au support corporel (anneau en l'arrière).

B. CONNEXION DE L'ANCRAGE

Cordons d'amarrage de jambe simple : Raccorder l'autre extrémité de le cordon d'amarrage à l'ancrage ou au connecteur d'ancrage. S'assurer que les connexions sont compatibles de par leur dimension, leur résistance et leur forme.

Cordons d'amarrage de jambe double : Raccorder une des extrémités libres de le cordon d'amarrage à l'ancrage ou au connecteur d'ancrage. Pour maintenir une fixation à 100 %, s'assurer qu'au moins une des jambes est raccordée en tout temps d'un ancrage ou d'un connecteur d'ancrage compatible de par son format, sa résistance ou sa forme.

Cordons d'amarrage de connecteur double : Enrouler le cordon d'amarrage autour de l'ancrage ou du connecteur d'ancrage puis fixer le mousqueton de l'anneau en de flottant; le doigt du mousqueton doit être dos de l'ancrage ou au connecteur.

II. HACIENDO CONEXIONES

A. CONEXIÓN AL SOPORTE CORPORAL

Para la protección general contra caídas, conecte la lanzadera al anillo en "D" dorsal en el arnés de cuerpo completo. La porción de absorción de energía de la lanzadera (si viene equipada) debe estar conectada al soporte corporal (anillo en "D" dorsal).

B. CONEXIÓN AL ANCLAJE

Lanzaderas de pata sencilla: Conecte el otro extremo de la lanzadera al anclaje o al conector de anclaje. Asegúrese que las conexiones sean compatibles en lo que respecta a tamaño, fuerza y conformación.

Lanzaderas de pata doble: Conecte uno de los extremos libres de la lanzadera al anclaje o al conector de anclaje. Para retener las ataduras al 100%, asegúrese que al menos una de las patas esté conectada en todo momento a un anclaje o conector de anclaje de dimensiones, fuerza y conformación compatible.

Lanzaderas de atadura: Envuelva la lanzadera alrededor del anclaje o el conector de anclaje, y conecte la carabinera al anillo en "D" flotante con la compuerta de la carabinera apuntando en la dirección opuesta al anclaje o conector de anclaje.

NOTE: CONNECT THE SPARE LEG OF THE LANYARD ONLY TO THE LANYARD RING OR CLIP. DO NOT CONNECT SPARE LEG OF LANYARD TO PERMANENTLY FIXED COMPONENTS OF THE HARNESS. (i.e., chest strap, side d-rings)

III. INSTALLATION

Titan full body harnesses are to be worn with the fall arrest D-ring located in the center of the back between the shoulder blades. All buckles are to be properly connected and the webbing adjusted so the harness fits snug. Titan body belts are to be worn about the waist and adjusted to a snug fit.

WARNING

Titan belts are to be used for positioning only. They are not to be used for fall arrest purposes.

The Titan lanyard is to be connected to the user's harness by attaching the snap hook to the appropriate D-ring. Back D-rings are for fall arrest. All other D-rings are for positioning.

Note: Some models may have the lanyard permanently attached.

REMARQUE : RACCORDER LA JAMBE AUXILIAIRE DE LA LONGE UNIQUEMENT À L'ANNEAU OU À LA PINCE DE LA LONGE. NE PAS RACCORDER LA JAMBE AUXILIAIRE DE LA LONGE À DES COMPOSANTS DU BAUDRIER FIX...S EN PERMANENCE. (p.ex., sangles de poitrine, anneaux en D latéraux)

III. INSTALLATION

Les baudriers complets de Titan sont conçus pour être portés avec la poignée-étrier d'amortissement de chute située au centre du dos entre les omoplates. Toutes les boucles doivent être reliées correctement et la sangle ajustée afin que le baudrier soit bien serré. Les ceintures de travail Titan doivent être portées autour de la taille et bien ajustées.

AVERTISSEMENT

Les ceintures Titan ne doivent être utilisées que pour le positionnement. Elles ne doivent pas être utilisées pour l'amortissement de chutes.

Le cordon d'amarrage Titan doit être relié au baudrier de l'utilisateur en fixant le crochet de verrouillage à la poignée-étrier appropriée. Les poignées-étriers arrières servent à l'amortissement de chute. Toutes les autres servent au positionnement.

Remarque: Le cordon d'amarrage est fixé de façon permanente sur certains modèles.

AVISO: CONECTE LA PATA SOBRENTE DE LA LANZADERA SOLO AL ANILLO O PRESILLA DE LA LANZADERA. NO CONECTE LA PATA SOBRENTE DE LA LANZADERA A LOS COMPONENTES PERMANENTEMENTE ADHERIDOS AL ARNÉS (p.ej., correa de pecho, anillos en "d" laterales).

III. INSTALACION

Los arneses de cuerpo completo Titan deben llevarse con el anillo en "D" de supresión de caídas localizado en el centro de la espalda entre los omoplatos. Todas las hebillas deben estar debidamente conectadas y la cinchería ajustada para que el arnés quede ceñido. Los cinturones corporales Titan deben utilizarse alrededor de la cintura y ajustarse hasta quedar ceñidos.

ADVERTENCIA

Los cinturones Titan deben usarse exclusivamente para el posicionamiento. No deben utilizarse para propósitos de supresión de caídas.

La lanzadera Titan debe conectarse al arnés del usuario mediante la conexión del gancho de mosquetón al anillo en "D" correcto. Los anillos en "D" dorsales son para la supresión de caídas. Los anillos en "D" restantes son para el posicionamiento.

Aviso: Algunos modelos pueden tener la lanzadera conectada de manera permanente.

WARNING

T5000, T6000 and T6000TB series shock absorbing lanyards are designed for fall arrest purposes. T9000 series lanyards are for positioning only.

The opposite end of the lanyard is then connect to the anchorage or anchorage connector. Make sure connections are compatible in regards to size, strength, and shape. Anchorage cross-arm straps (T7000 series) are to be installed around the anchorage in a choking fashion by passing the D-ring through the web loop and pulling tight. Care must be taken to ensure that the anchorage does not have rough or sharp surfaces, which could damage the webbing. The lanyard snaphook is to be connected to the D-ring of the anchorage strap.

WARNING

DO NOT ATTACH REBAR SNAPS TO D-RINGS.

Positioning device systems (T8000 series) are designed to be rigged to support an employee on elevated work surfaces by attaching to the positioning side d-rings on a harness or belt and connecting to a compatible anchorage. An independent fall arrest system must be used in conjunction with a positioning device system if the potential for a free fall exists.

AVERTISSEMENT

Les cordons d'amarrage absorbeurs d'énergie de la série T5000, T6000 et de la série T6000TB sont conçus pour l'amortissement de chute. Les cordons d'amarrage de la série T9000 sont conçus pour le positionnement seulement.

L'extrémité opposée du cordon d'amarrage est alors reliée au point ou au connecteur d'ancrage. S'assurer que les connexions soient compatibles en fait de grosseur, résistance et forme. Les contre-fiches de traverse d'ancrage (série T7000) doivent être installées autour du point d'ancrage de manière à l'étrangler en passant la poignée-étrier dans la boucle de la sangle et en tirant comme il faut. Faire attention à ce que le point d'ancrage n'ait pas de surfaces tranchantes ou rugueuses qui puissent endommager la sangle. Le crochet de verrouillage du cordon d'amarrage doit être relié à la poignée-étrier de la courroie d'ancrage.

AVERTISSEMENT

NE PAS ATTACHER DES MOUSQUETONS D'ARMATURE AUX POIGNÉES-ÉTRIERS.

Les systèmes de positionnement (série T8000) sont conçus pour être installés de façon à supporter un employé sur des surfaces de travail élevées en fixant les poignées-étriers latérales de positionnement sur un baudrier ou une ceinture et en les reliant à un point d'ancrage compatible. Un système d'amortisseur de chute indépendant doit être utilisé conjointement avec un système de positionnement, s'il existe un risque de chute libre.

ADVERTENCIA

Las lanzaderas amortiguadoras serie T5000, T6000 y T6000TB están diseñadas para la supresión de caídas. Las lanzaderas serie T9000 son para el posicionamiento exclusivamente.

El extremo opuesto de la lanzadera se conecta entonces al anclaje o al conector de anclaje. Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en lo que respecta a tamaño, fuerza y forma. Las correas travesas de anclaje (serie T7000) deben instalarse alrededor del anclaje de manera estrangulante, pasando el anillo en "D" a través del bucle de la cincha y tirando de ella hasta dejarla ceñida. Debe tenerse cuidado de asegurar que el anclaje no tenga superficies rugosas ni afiladas que puedan dañar la cinchería. El gancho de mosquetón de la lanzadera debe conectarse al anillo en "D" de la correa de anclaje.

ADVERTENCIA

NO CONECTE LOS CIERRES REBAR A LOS ANILLOS EN "D".

Los dispositivos de posicionamiento (serie T8000) están diseñados para soportar un empleado sobre superficies de trabajo elevadas mediante la conexión a los anillos en "D" laterales en un arnés o cinturón y conectándolas a un anclaje compatible. Debe utilizarse un sistema independiente de supresión de caídas en combinación con un sistema de dispositivo de posicionamiento, si existe el potencial de una caída libre.

IV. INSPECTION

Titan products are to be visually inspected prior to every use and replaced if any of the following defective conditions exist. Check all webbing and rope for damaged fibers, cuts, frayed edges, pulled or loose stitches, burns, and chemical damage. Check all hardware for distortions, cracks, bends, breaks, rough or sharp edges, pitted surfaces, unusual wear, loose components, and corrosion. Check snaphooks keepers to ensure they operate freely and lock properly. Check shock absorbers (T5000 & T6000 series) for indications of impact loading due to a fall by measuring the length of the unit and comparing it to that of the original stated length of the product. A difference of more than two inches (2") indicates the unit has been subjected to fall arresting forces. Units that do not pass this inspection or have been subjected to fall arresting forces must be removed from service. In addition to the daily inspection, a regular inspection by a competent person is recommended.

V. TRAINING

It is the responsibility of the user to assure that they read, understand, and follow all instructions and are trained in the care and use of this device. Training should be repeated periodically and any time there is a change of components within the system. Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard.

III. INSPECTION

Les produits Titan doivent être inspectés visuellement avant chaque utilisation et remplacés si une des déficiences suivantes existe. Examiner toutes les sangles et les cordes pour s'assurer qu'elles ne présentent pas de signes de fibres endommagées, de coupures, d'extrémités effilochées, de points filés ou de décousures, de brûlures et de dommages causés par des produits chimiques. Examiner tout le matériel afin qu'il n'ait pas de distorsions, de craquelures, de courbures, de fêlures, de rebords tranchants ou rugueux, de surfaces rongées, d'usure inhabituelle, de composants libres et de corrosion. Examiner les gâches des crochets de verrouillage afin de s'assurer qu'ils fonctionnent librement et qu'ils se verrouillent correctement. Examiner les absorbeurs d'énergie (séries T5000 et T6000) pour toute indication de charge d'impact causée par une chute en mesurant la longueur du dispositif et en la comparant à la longueur originale spécifiée du produit. Une différence de plus de 5 cm (2 po) indique que le dispositif a été soumis à des forces d'amortissement de chute. Les dispositifs qui ne passent pas cette inspection ou qui ont subi des forces d'amortissement de chute doivent être mis hors de service. En plus de l'inspection quotidienne, une inspection régulière effectuée par une personne compétente est recommandée.

IV. FORMATION

L'utilisateur doit s'assurer de lire, comprendre et suivre toutes les directives et d'être formé en matière d'entretien et d'utilisation de cet appareil. La formation devrait être répétée périodiquement et chaque fois qu'il y a un changement de composants au sein du système. La formation doit être effectuée sans exposer le stagiaire à un risque de chute.

III. INSPECCION

Los productos Titan deben someterse a la inspección visual antes de cada uso, y deben sustituirse si existen cualesquiera de las siguientes condiciones defectuosas. Revise toda la herramienta por si existen distorsiones, grietas, dobladuras, bordes rugosos o afilados, superficies picadas, desgaste inusual, componentes sueltos y corrosión." Revise los receptores de cerrojo de los ganchos de mosquetón para asegurar que funcionen libremente y se cierren correctamente. Revise los amortiguadores (serie T5000 y T6000) por si existen indicios de carga impulsiva como consecuencia de una caída, midiendo la extensión de la unidad y comparándola con la extensión original manifestada del producto. Una diferencia de dos pulgadas (2") o más indica que la unidad ha experimentado fuerzas de supresión de caídas. Las unidades que no aprueben esta inspección, o que hayan experimentado fuerzas de supresión de caídas, deben ser retiradas del servicio. Además de la inspección diaria, se recomienda una inspección regular por un individuo competente.

IV. CAPACITACION

Los usuarios se hacen responsables de leer, entender y obedecer todas las instrucciones y de ser capacitados en el cuidado y el uso de este dispositivo. La capacitación debe repetirse periódicamente y siempre que haya un cambio de componentes dentro del sistema. La capacitación debe realizarse sin exponer el aprendiz al peligro de una caída.

VI. MAINTENANCE

A. SERVICING

A record log of all servicing and inspection dates for this product should be maintained by the company safety officer. This product and all its components must be withdrawn from service if subjected to fall arresting forces or if the product fails inspection. Contact your Miller distributor or call Technical Service Department at 1-800-873-5242 if you have any questions.

B. CLEANING AND STORAGE

Clean product with a sponge using warm water and a mild commercial soap or detergent. Air dry. Clean the device to remove any dirt, paint, or other materials that may have accumulated. Store in a clean, dry area when not in use.

V. ENTRETIEN

A. RÉVISION

Un registre de toutes les dates de révision et d'inspection de ce produit doit être maintenu par le responsable de la sécurité de l'entreprise. Ce produit et tous ses composants doivent être mis hors de service s'ils ont subi des forces d'amortissement de chute ou s'ils ne passent pas l'inspection. Seules les pièces de rechange d'origine Miller sont homologuées pour l'utilisation avec ce produit. Pour toute question, contacter le distributeur Miller ou le département de service technique au 1-800-873-5242.

B. ENTREPOSAGE

Nettoyer le produit au moyen d'une éponge en utilisant de l'eau chaude et un savon ou un détergent commercial doux. Laisser sécher à l'air. Nettoyer l'appareil pour enlever toute saleté, peinture ou autres matériaux qui ont pu s'accumuler. Ranger dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

V. MANTENIMIENTO

A. SERVICIO

El encargado de seguridad de la empresa debe llevar una bitácora de todas las fechas de servicio e inspección para este producto. Este producto y todos sus componentes deben ser retirados del servicio después de haber experimentado fuerzas de supresión de caídas, o si el producto no aprueba la inspección. Solamente se deben usar en este dispositivo repuestos originales de Miller. Póngase en contacto con su distribuidor de Miller o el Departamento de Servicio Técnico llamando al 1-800-873-5242, si es que usted tiene preguntas.

B. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto con una esponja, utilizando agua tibia y un jabón o detergente comercial ligero. Séquelo al aire. Limpie el dispositivo para quitar cualquier suciedad, pintura u otros materiales que puedan haberse acumulado. Cuando no esté en uso, almacénelo en un sitio limpio y seco.

TITAN ANCHORAGE CONNECTOR LABELING
ÉTIQUETTE DU CONNECTEUR D'ANCRAGE TITAN
ETIQUETA DE CONECTOR DE ANCLAJE TITAN

LB382 REV. C

MODEL/SIZE: T7314/6FTAF
MATERIAL: POLYESTER
DATE: 2/04 MADE IN USA
CAPACITY: 310 LBS.

OSHA 1926.502
ANSI Z359.1, ANSI A10.14 (TYPE I)

WARNING: READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT THE TIME OF SHIPMENT. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. REFER TO INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND INSPECTION REQUIREMENTS. AVOID CONTACT WITH SHARP EDGES, ABRASIVE SURFACES, HEAT AND ELECTRICAL SOURCES.

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DESPACHO. EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE REQUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION.

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUAL.



TITAN HARNESS LABELS
ÉTIQUETTES DU BAUDRIER TITAN
ETIQUETAS DE ARNES TITAN

LB381 REV. D



DATE: 2/04

MODEL: TK4091WU/U/6FTAKU

MATERIAL: POLYESTER

CAPACITY: 310 LBS MADE IN USA

USE ONLY WITH TYPE 1 EQUIPMENT

COMPLIANCE: ANSI Z359.1, ANSI A10.14,

OSHA 1926.502, CSA Z259.10 - M90

WO# 241155



SERIAL NO. 118353

WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED: FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED.

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DESPACHO: EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE REQUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION.

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUAL

LB572 REV. B



Date: 2/04

MODEL/SIZE:

T4507/XXLIAKU

MATERIAL: POLYESTER

CAPACITY: 310 LBS MADE IN USA

USE ONLY WITH TYPE 1 EQUIPMENT

COMPLIANCE: ANSI Z359.1 A10.14,

OSHA 1926.502, CSA Z259.10 - M90

WO# 233250



SERIAL NO. 112644

WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED: FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED.

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DESPACHO: EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE REQUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION.

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUAL

TITAN BELT LABEL
ÉTIQUETTE DE LA CEINTURE TITAN
ETIQUETA DE CINTURON TITAN

USA TITAN BELT

DATE: 1/00
MODEL: TN301
SIZE: LARGE



WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT THE TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED.
AVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LE MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUAL. ADVERTENCIA: SE DEBEN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE SUMENISTRADAS CON EL EQUIPO AL MOMENTO DE SER DESPACHADO.
DE LO CONTRARIO SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES O MORTALES. PONGASE EN CONTACTO CON SPERIAN FALL PROTECTION SI NECESITA OTRO MANUAL DE INSTRUCCIONES.
COMPLIANCE: ANSI A10.14 (TYPE II) Z359.1 CSA Z259.10-000 AND OSHA REQUIREMENTS. MADE IN U.S.A.
WARNING: THE USE OF BODY BELTS FOR FALL PROTECTION IS NOT RECOMMENDED.

TITAN LANYARD/ TUBULAR SHOCK ABSORBER LABELS

(shock absorber label shown)

ÉTIQUETTES DE L'ABSORBEUR D'ÉNERGIE TUBULAIRE / CORDON D'AMARRAGE TITAN (étiquette pour l'absorbeur d'énergie montrée)

ETIQUETAS DE LANZADERA/AMORTIGUADOR TUBULAR TITAN

(se muestra la etiqueta para el amortiguador)



WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT THE TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED; FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. REMOVE FROM SERVICE IF PRODUCT DOES NOT PASS INSPECTION. THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR POSITIONING ONLY. MUST BE USED IN CONJUNCTION WITH A SHOCK ABSORBER WHEN USED FOR FALL ARREST.

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DES-PACHO: EL NO HACERLO PUEDE ESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE QUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION.

LB402 REV. D

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUEL.

MODEL/SIZE: TK4091WU/U/6FTAKU
MATERIAL: POLYESTER

CAPACITY: 310 LBS. **MADE IN USA**

CSA Z259.1, OSHA 1926.502

ANSI Z359.1 & A10.14 **2/04**
MARK INSPECTION GRID ON DATE OF FIRST USE

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												



WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT THE TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED; FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. REMOVE FROM SERVICE IF PRODUCT DOES NOT PASS INSPECTION OR IF THE MEASURED LENGTH EXCEEDS THE ORIGINAL STATED LENGTH BY MORE THAN TWO INCHES (2").

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DES-PACHO: EL NO HACERLO PUEDE ESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE QUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION. **CSA Z259.11 - M92**
ANSI Z359.1

LB380 REV. D

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTEZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUEL.

MODEL/SIZE: T5111/6FTAF-C **2/04**
MATERIAL: POLYESTER **CAPACITY:** 310 LBS.
MAX. ARREST FORCE: 900 LBS. **MAX. FREE FALL DISTANCE OF NO MORE THAN 6'** **MAX. EXTENSION 3'-6" BEYOND STATED LENGTH**
OSHA 1926.502, ANSI A10.14, **MADE IN USA**
MARK INSPECTION GRID ON DATE OF FIRST USE

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

TITAN PACK TYPE SHOCK ABSORBER
ABSORBEUR D'ÉNERGIE DE TYPE BLOC TITAN
AMORTIGUADOR TIPO PAQUETE TITAN

WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED: FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED.

MAX. ARREST FORCE: 900 LBS. MAX. FREE FALL DISTANCE OF NOT MORE THAN 6 FT. MAX. EXTENSION 3" - 6" BEYOND STATED LENGTH. USE ONLY WITH TYPE 1 EQUIPMENT. OSHA 1926.502. ANSI Z359.1, A10.14. CSA Z259.11-M92
CAPACITY: 310 LBS.
MATERIAL: POLYESTER

MODEL/SIZE: T6121TB/6FTAFLU
DATE: 2/04 SERIAL# 05252

MADE IN USA 

MARK INSPECTION GRID ON DATE OF FIRST USE

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

L8379 REV. E

TITAN POSITIONING ASSEMBLIES LABEL
ÉTIQUETTE DES MONTAGES DE POSITIONNEMENT TITAN
ETIQUETA DE ENSAMBLADOS DE POSICIONAMIENTO TITAN



WARNING: MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED: FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT SPERIAN FALL PROTECTION IF INSTRUCTION MANUAL IS NEEDED.

ADVERTENCIA: DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROMISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOMENTO DE DESPACHO: EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. SI SE REQUIERE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSULTE CON SPERIAN FALL PROTECTION.

DATE: 2/04
MADE IN USA

MODEL/SIZE: T8221/
MATERIAL: STEEL
CAPACITY: 310 LBS.

OSHA 1926.502
ANSI Z359.1, ANSI A10.14 type II

ADVERTISSEMENT: VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT. CONTACTÉZ SPERIAN FALL PROTECTION SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN NOUVEAU MANUAL.



L8384 REV C

I164
Rev. E
MFP9720061
15 February
2012 (HSP)

MILLER[®]

by Honeywell

Honeywell
Safety Products

P.O. Box 271
1345 15th Street
Franklin, PA U.S.A.

www.millerfallprotection.com